

# Reproductive Health Monitoring Tool

Please fill this form every month and send to WHO at [saleho@nbo.emro.who.int](mailto:saleho@nbo.emro.who.int) and [vondohreng@nbo.emro.who.int](mailto:vondohreng@nbo.emro.who.int). Please ensure that all fields are filled. Should you not provide this specific service, mark the field with "x"; if only no cases were reported, mark the field with "0".

*Fadlan Buuxi foomkan bil kasto una dir WHO ciwaanadaan saleho@nbo.emro.who.int iyo vondohreng@nbo.emro.who.int. Fadlan hubi in qeyb kasta la buuxiyey. haddii aadan qaban shaqadaan ku calaamadeey (X). Haddii aysan la soo gudbinin ku calaamadeey qaybta (0).*

Month <i>Bisha</i>	
Year <i>Sanadka</i>	
Filled in by <i>Qofka buuxiyey</i>	
Filled on Date <i>Taariikhda la buuxiyey</i>	
Signature/Name <i>Saxiixa iyo Magaca</i>	

Health Facility Name <i>Magaca xarunta Caafimaadka</i>	
Type <i>Nooca</i>	
Managing Agency <i>Hay'ada maamusho</i>	
Region <i>Gobolka</i>	
District <i>Degmada</i>	
Village <i>Tuulada</i>	
Distance to nearest referral facility (km and hours) <i>Masaafada ay kuujirto (km yo saacad)</i>	

Deliveries <i>Dhalmada</i>		Number <i>Tirada</i>	Total <i>Tira Guud</i>
Normal Deliveries at <i>Dhalma caadi ah</i>	Home <i>Guri</i>		
	Facility <i>Xarunta</i>		
Complicated/ instrumental Deliveries at <i>Dhalmo dhib laga kulmay/qalab lagu dhaliyey</i>	Home <i>Guri</i>		
	Facility <i>Xarunta</i>		
Premature Deliveries* <i>Dhalmo aan dhameys ahayn*</i>	Home <i>Guri</i>		
	Facility <i>Xarunta</i>		
Caesarian Sections <i>Dhalmo qaliin</i>			
Live Births at <i>Ilmo nolol ku dhashay</i>	Home <i>Guri</i>		
	Facility <i>Xarunta</i>		
Still Births at <i>Ilmo meyd ku dhashay</i>	Home <i>Guri</i>		
	Facility <i>Xarunta</i>		
Miscarriages** <i>Dhicis **</i>			
Maternal Deaths <i>Hooyo dhimatay</i>			
Neonatal Deaths (within the first 28 days of life) <i>Ilmo dhashay (kuna dhintey 28 maalmood guduhooda)</i>			
IDPs treated <i>Barakacyaal la daaweeyey</i>			
Cases referred to Hospitals <i>Inta isbitaal loo gudbiyey</i>			

\* The birth of a live baby when a pregnancy ends spontaneously after the twentieth week. *Ilmo nolol ku dhashya marka hooyada dhasho toddobaad 20aad ee uurka ka dib.* (Gale Encyclopedia of Medicine 2008)

\*\* Miscarriage means loss of an embryo or fetus before the 20th week of pregnancy. Most miscarriages occur during the first 14 weeks of pregnancy. The medical term for miscarriage is spontaneous abortion. *Dhiciska waxaa lola jeeda markii ilmaha soo dhacaan inta ka horeesa toddobaadka 20aad oo uurka. Sida ay u badan tahay dhicisyadaan waxay dhacaan todobaadka 14aad oo ugu horeeyso ee uurka. Ereyo bixinta caafimaadka ee dhiciska waa Kan is kiisa u soo dhaco.* (Gale Encyclopedia of Medicine 2008)